

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**ПАНДЕМИЯ КОВИД-19
СКВОЗЬ ПРИЗМУ КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ МЕТАФОРЫ
(НА МАТЕРИАЛЕ СОВЕЩАНИЙ ПРЕЗИДЕНТА РФ В 2020 г.)**

Автореферат
МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

студентки 2 курса 252 группы
направления подготовки 45.04.01 «Филология»
профиль «Теория языка и современные лингвистические технологии»
Института филологии и журналистики

СОЛОВЬЕВОЙ ТАТЬЯНЫ ПАВЛОВНЫ

Научный руководитель

д.ф.н., профессор _____

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

Л.В. Балашова

инициалы, фамилия

Зав. кафедрой

д.ф.н., профессор _____

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

О.Ю. Крючкова

инициалы, фамилия

Саратов 2024

Общая характеристика работы

Актуальность исследования обусловлена несколькими причинами.

Во-первых, антропоцентрический подход к языку обусловил активизацию исследования лингвистических феноменов, непосредственно связанных с когнитивными, культурологическими, коммуникативными процессами в жизни человека и этноса в целом. Современные лингвисты подчеркивают особую роль метафор в систематизации результатов познавательной деятельности человека, в формировании и репрезентации языковой картины мира (далее – ЯКМ).

Во-вторых, одним из перспективных направлений в изучении метафоры признается исследование специфики ее функционирования в различных типах дискурса.

В-третьих, избранный объект исследования перспективен в плане изучения особенностей использования метафоры как способа репрезентации общественно-политической картины мира (далее – КМ). Пандемия КОВИД-19, безусловно, относится к одним из наиболее социально значимых феноменов 20-х гг. XXI в. В связи с этим видеоконференции совещаний Президента РФ о санитарно-эпидемиологической обстановке в РФ и противодействии пандемии КОВИД-19 в 2020 г. транслировались в прямом эфире по общедоступным каналам ТВ, активно цитировались в массмедиа. Все это обусловило специфические особенности данного речевого жанра – совмещение в нем административно-делового и массмедийного политического дискурса, что не могло не отразиться на выборе языковых средств, в том числе метафорических.

Объектом исследования стали метафоры, зафиксированные в речи участников совещаний Президента РФ о санитарно-эпидемиологической обстановке в РФ и противодействии пандемии КОВИД-19 (2020 г.).

Предмет исследования – принципы метафорической концептуализации пандемии КОВИД-19 в политико-административном институциональном дискурсе.

Цель исследования – выявить основные модели метафоризации, используемые участниками совещаний Президента РФ о санитарно-эпидемиологической обстановке в РФ и противодействии пандемии КОВИД-19 (2020 г.), и их роль в репрезентации общественно-политической картины мира.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1) Изучить исследовательскую литературу по теории метафоры и дискурса в лингвистическом, когнитивном и культурологическом аспектах;

2) Выявить контексты с метафорическими переносами в речи участников совещаний Президента РФ о санитарно-эпидемиологической обстановке в РФ и противодействии пандемии КОВИД-19 (2020 г.) и составить корпус используемых метафор;

3) Установить регулярные источники выявленных метафор, принципы их формирования; охарактеризовать основные концептуальные модели метафоризации, использованные при характеристике пандемии КОВИД-19;

4) Определить основные ситуации, связанные с характеристикой пандемии КОВИД-19, в которых участники совещаний Президента РФ используют концептуальные метафорические модели;

5) Выявить место моделей метафоризации в репрезентации общественно-политической КМ в той ее части, которая связана с характеристикой санитарно-эпидемиологической обстановки в РФ и противодействия пандемии КОВИД-19 в 2020 г.

Цель и задачи исследования определили использование комплексной **методики** анализа материала, включая современные лингвистические и когнитивные методики системного анализа языковых явлений.

Научная новизна работы заключается в том, что впервые был создан корпус метафорических номинаций, используемых участниками совещаний Президента РФ о санитарно-эпидемиологической обстановке в РФ и противодействии пандемии; проведен комплексный лингвистический и

когнитивный анализ таких переносов.

Теоретическая значимость работы заключается в том, что проведенное исследование позволяет уточнить некоторые положения о процессе формирования ситуационно-тематических метафорических подсистем в рамках речевых жанров, совмещающих в себе несколько видов институционального дискурса.

Практическая значимость работы заключается в том, что выводы и конкретный материал исследования могут быть использованы при чтении курсов по теории языка, семантике, теории дискурса.

Материалом исследования послужили тексты стенограмм 15 видеоконференций совещаний Президента РФ о санитарно-эпидемиологической обстановке в РФ и противодействии пандемии КОВИД-19, опубликованные с января по сентябрь 2020 г. на официальном сайте kremlin, а также толковые и семантические словари русского языка. В результате сплошной выборки из текстов стенограмм выявлено 680 контекстов, включающих 180 метафорических номинаций, которые составили эмпирическую базу исследования.

Структура работы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы.

Основное содержание работы

Во введении обосновываются актуальность темы исследования, его научная новизна, дается постановка проблемы, определяются предмет и объект исследования, формулируются цель и задачи, характеризуется материал исследования, раскрывается научная и практическая значимость работы.

В первой главе **«Актуальные проблемы исследования метафоры»** утверждается, что метафора представляет собой сложный феномен, который может рассматриваться с разных точек зрения. В ономастическом аспекте это непрямая косвенная номинация, в семантико-деривационном – особый вид

семантической деривации, основу которого составляет семантический сдвиг на базе субъективно устанавливаемого подобия основного и вспомогательного субъектов и порождающий двуплановый принцип наименования. В когнитивном аспекте метафоризация всегда связана с мышлением, вследствие чего такого рода переносы являются одним из основных способов смыслопроизводства и репрезентации языковой картины мира.

Сложность и многоаспектность метафорических переносов обуславливает возможность их разноплановой классификации. Для настоящего исследования наиболее значимыми являются функциональная, когнитивная и дискурсивная типологии метафор.

В частности, метафоры играют особую роль в политическом дискурсе, поскольку различного рода переносы служат не только средством номинации и экспрессии, но и важным инструментом воздействия на адресата, манипуляции им. С помощью концептуальных метафор формируется определенная картина мира, которая отражает точку зрения субъекта политической коммуникации и которую субъект стремится внедрить в сознание массового адресата.

В административно-деловом дискурсе образные средства, как правило, отсутствуют. Однако в ряде случаев конкретные жанры административно-делового дискурса могут «заимствовать» некоторые особенности политического дискурса, если, например, аудитория прототипического «закрытого» жанра совещания расширяется, объектом обсуждения становится социально значимая проблема, а целью участников совещания становится продвижение определенной позиции, точки зрения на эту проблему.

Во второй главе **«Характеристика концептуальных метафор в речи участников совещаний Президента РФ о противодействии пандемии КОВИД-19»** были сделаны следующие выводы.

Участники совещаний активно используют метафоры (680 контекстов,

включающих 180 метафорических единиц), которые с типологической точки зрения в большинстве случаев представляют собой языковые нейтральные образные и генетические переносы. Языковые и речевые экспрессивные метафоры используются значительно реже, что в принципе соответствует исследуемому речевому жанру. Однако их наличие, возможно, связано с публичным характером совещаний, с остротой обсуждаемых проблем, а также с индивидуальными особенностями языковых личностей докладчиков. В концептуальном аспекте принципиальным представляется тот факт, что все переносы, независимо от их типа, выполняют когнитивную и прагматическую функции и активно участвуют в формировании общественно-политической картины мира, в том ее аспекте, что связан с первой волной распространения КОВИД-19 и противодействием ему.

Метафоры фиксируются при обсуждении всех основных типов ситуаций, связанных с пандемией и противодействием, но с некоторой спецификой. Менее всего участники совещаний используют переносы при характеристике КОВИД-19 как заболевания (основные характеристики, симптомы, течение болезни и т.п.) (*Сейчас эта цифра [больных с бессимптомным течением болезни] приближается уже к 60 процентам*). Более последовательно они представлены при характеристике текущей эпидемиологической ситуации и влияния эпидемии на социально-экономические процессы в РФ, отчасти – в мире (*С острейшими проблемами столкнулись многие индивидуальные предприниматели, самозанятые граждане, небольшие компании; Ситуация [с пандемией в мире] от часа к часу меняется, к сожалению, в неблагоприятную сторону*), а также противодействия пандемии и ее негативным последствиям со стороны всего социума (врачей, государства, бизнесменов, волонтеров и т.п.), но прежде всего – органов управления, здравоохранения на всех уровнях (*Отдельные решения мы [правительство] принимаем по поддержке наиболее пострадавших отраслей экономики; Мы предпринимаем все усилия для того, чтобы и поддержать наших ученых, и как можно быстрее сделать*

соответствующие вакцины).

Зафиксированные метафоры весьма разнообразны по своим источникам и модулям сравнения, однако большинство из них формируется на базе продуктивных языковых моделей переноса. Наиболее регулярными и концептуально оформленными среди них оказываются следующие модели переносов: (1) горизонтально ориентированная бытийно-динамическая модель; (2) вертикально ориентированная количественно-качественная модель; (3) бытийно-динамическая модель устойчивого / неустойчивого положения в пространстве; (4) бытийно-динамическая антропоморфная модель; (5) бытийно-динамическая военная модель; (6) бытийно-динамическая механистическая модель.

В реализации большинства указанных языковых моделей обнаруживается определенная специфика: они модифицируются в соответствии тематикой совещаний – характеристикой эпидемиологической и социально-экономической ситуации и противодействия пандемии и ее негативным последствиям. Исключение составляет «вертикально ориентированная количественно-качественная модель», в которой относительное положение объекта на вертикальной оси определяет степень его проявления. Данная модель используется при описании всех возможных ситуаций, связанных с пандемией, а позитивная или негативная оценка количественно-качественных показателей зависит от описываемой ситуации: высокие показатели распространения коронавируса, его социально-экономических последствий оцениваются негативно, а успешные действия по противодействию им со стороны общества – позитивно, и наоборот ([*Без ограничительных мер*] *заболеваемость будет расти*; *Удалось нарастить возможность проведения тестов с 200 в феврале до 1500 в сутки на сегодня*; *Мы будем наблюдать через неделю – будет заметно снижение заболеваемости или дальнейший рост*).

Модификация языковых когнитивных матриц в соответствии тематикой совещаний в каждой из концептуальных моделей имеет свою

специфику. В частности, в «горизонтально ориентированной бытийно-динамической модели» когнитивным ядром становится представление о противодействии пандемии и ее последствиям как о последовательном продвижении к конечной цели (решению конкретной задачи и победе над эпидемией в целом) по четко выверенной траектории (*Сейчас срочно надо обучить врачей, чтобы они понимали, не пошли по ложному пути, что это коронавирус, а это на самом деле немножко другая ситуация; Это позволит нам понять, как мы подготовились к осени, с какими цифрами мы можем идти к следующему этапу; Следующий шаг, который мы сделали, – это пристальное внимание к тем, кто болеет ОРВИ*). Не менее концептуально значимой оказывается способность всех, кто участвует в противодействии пандемии, преодолевать препятствия на пути, изменять скоростной режим, траекторию движения в соответствии с постоянно изменяющейся обстановкой в стране и мире (*Принято решение об отмене нерабочих дней и переходу к контролируемому снижению ограничений, вызванных эпидемией новой коронавирусной инфекции; Здесь есть одно предложение, которое с нашей точки зрения может ускорить возможность выхода данной вакцины в гражданский оборот*). В «бытийно-динамической военной модели» центральным становится представление о пандемии как враге всего человечества, с которым все общество (от органов управления, работников здравоохранения до каждого активного гражданина) вступает в противоборство, причем борьба с агрессором требует не только полной самоотдачи, проявления личного мужества, но и планомерности, умения выстроить стратегию и тактику, использовать различные маневры и т.п. (*[Медики] в буквальном смысле слова сражались за людей в так называемых красных зонах больницы; Мы бы хотели отметить, что ряд регионов действительно требует мобилизации усилий; Тактика сдерживания активности эпидемического процесса за счёт разобщения населения выполнила свою задачу*). В «бытийно-динамической механистической модели» базовым оказывается представление о всей системе

жизнедеятельности страны как о «механизме», который в сложных условиях пандемии должен работать без сбоев и поломок. Для достижения поставленной цели органы власти всех уровней обязаны настраивать, отлаживать этот механизм, умело управлять им и т.п. *(Мы на уровне региона и с коллегами по рабочей группе обсуждали возможную донастройку системы поддержки. Есть несколько предложений; Поэтому фактически перевели в ручной режим по обеспечению лекарственными препаратами, напрямую связав аптечные и медицинские организации с производителями и оптовыми организациями).* Подобного рода модификации можно обнаружить и в других моделях.

Несмотря на различие регулярных моделей, в них можно обнаружить общие концептуально значимые черты. Участники совещаний стремятся к деловому обсуждению реально сложных проблем и объективному отражению сложившейся в стране ситуации, и это получает отражение в каждой из когнитивных матриц. Например, в «горизонтально ориентированной» модели это проявляется в указании на возможность откатов, возврата назад из-за непродуманных действий органов власти или простых граждан *(Нужно предусмотреть все риски, проявить здравый смысл, ответственность и выдержку, чтобы нас не отбросило назад, чтобы не растерять всё то, чего мы такими усилиями добились за последние недели; Любое отклонение приведёт, как Вы уже совершенно справедливо сказали, к точке, откуда мы вышли, к возврату, к жёстким режимам);* в модели «устойчивого / неустойчивого положения в пространстве» – в указании на объективно неустойчивую, подверженную колебаниям эпидемиологическую обстановку *(Несмотря на стабилизацию..., коэффициент распространения инфекции всё-таки имеет тенденцию к колебаниям);* в «милитарной» модели – в том, что общество пока находится в позиции обороняющегося, сдерживает натиск и наступление агрессора *([Медики] в больницах и инфекционных отделениях, на всех врачебных участках держат оборону от наступающей эпидемии: лечат, спасают*

людей; Москва первой столкнулась с натиском эпидемии). Вместе с тем участники совещаний, используя каждую из указанных моделей, подчеркивают необходимость активных действий и выражают уверенность в том, что пандемия закончится, а страна сможет вернуться к нормальной жизни: в «горизонтально ориентированной» модели – конечная цель движения будет достигнута, в «антропоморфной» модели – «организм» страны и всех его институтов справится со всеми перегрузками; в «милитарной» модели – общество перейдет в наступление, заставит коронавирус отступить и победит его. Однако при реализации этих частей когнитивных матриц обычно указывают на локальные успехи в противодействии пандемии или используют конструкции с предикатом в будущем времени (*Мы заставим ее [эпидемию] отступить; Мы все, врачи в том числе, как наши простые граждане, живём ожиданием того, что скоро станет легче*).

В заключении подведены итоги исследования, сформулированы основные выводы и сделаны обобщения.

В данной работе проведен комплексный (лингвистический и когнитивный) анализ 180 метафорических номинаций, зафиксированных в 680 контекстах – речи участников совещаний Президента РФ о санитарно-эпидемиологической обстановке в РФ и противодействии пандемии КОВИД-19 (2020 г.).

Алгоритм исследования представлял собой следующие этапы работы: в речи участников совещаний Президента РФ о санитарно-эпидемиологической обстановке в РФ и противодействии пандемии КОВИД-19 выявлены контексты с метафорическими переносами и составлен корпус используемых метафор; установлены регулярные источники выявленных метафор, принципы их формирования; охарактеризованы основные концептуальные модели метафор, использованные при характеристике пандемии КОВИД-19; определены основные ситуации, связанные с характеристикой пандемии КОВИД-19, в которых участники совещаний

Президента РФ используют концептуальные метафорические модели; выявлено место моделей метафоризации в репрезентации общественно-политической КМ в той ее части, которая связана с характеристикой санитарно-эпидемиологической обстановки в РФ и противодействия пандемии КОВИД-19 в 2020 г.

Перспективным направлением дальнейшего исследования могло бы стать сопоставление концептуальных метафор, связанных с пандемией КОВИД-19, в разных типах дискурса (научном, массмедийном и т.п.), в разные временные отрезки (первая волна 2020 года и дальнейшие волны распространения коронавируса в 2021–2022 гг.).